

Distr.
GENERAL

E/CN.3/1995/2
29 September 1994
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة الاحصائية

الدورة الثامنة والعشرون

٢٧ شباط/فبراير - ٣ آذار/مارس ١٩٩٥

البند ١٥ من جدول الأعمال المؤقت*

التنسيق والتكامل فيما بين البرامج الاحصائية الدولية

تقرير الفريق العامل المعني بالبرامج الاحصائية
الدولية والتنسيق الاحصائي الدولي عن دورته
السابعة عشرة

موجز

تابع الفريق العامل في دورته السابعة عشرة تنفيذ نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٢ (الفقرات ٣ - ٦)؛ واستعرض أعمال فرق العمل المشتركة بين الوكالات التي أنشئت في ثمانية مجالات موضوعية (الفقرات ٧ - ٢٨)؛ ووضع توصيات بشأن أساليب تقديم التقارير من جانب تلك الفرق (الفقرتان ٢٩ و ٣٠)؛ ونظر في طرق أخرى لتعزيز دور اللجان الاقليمية في مجال الاحصاءات (الفقرات ٣١ - ٣٣)؛ فضلاً عن مسائل أخرى تتعلق بالتنسيق في العمل الاحصائي الدولي ومتابعة مقررات اللجنة الاحصائية (الفقرات ٢٤ - ٢٩ و ٤٤ و ٤٥)؛ وطلب اتخاذ اجراءات لتحسين تطوير احصاءات قطاع الخدمات الداخلية في البلدان النامية (الفقرات ٤٠ - ٤٣)؛ ونظر في المشاكل القائمة فيما يتعلق بالتعاون التقني في مجال الاحصاءات (الفقرات ٤٦ - ٥٠)؛ واتخذ مقررات بشأن جدول الأعمال والوثائق للدورة الثامنة والعشرين للجنة الاحصائية (الفقرات ٥١ - ٧١)؛ ووضع توصيات بشأن مواعيد ومكان انعقاد الدورة الثامنة عشرة للفريق العامل وجدول أعمالها (الفقرتان ٧٢ و ٧٣).

المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>	
٤	٢-١	مقدمة
٤	٦-٣	أولا - التنفيذ وأعمال المتابعة الأخرى لنظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣
٥	٣٧-٧	ثانيا - تعزيز التعاون الإحصائي الدولي أعمال فرق العمل المشتركة بين الوكالات
٥	٨-٧	ألف - فرقة العمل المشتركة بين الوكالات والمعنية بإحصاءات الصناعة والتشييد
٦	١١-٩	باء - فرقة العمل المشتركة بين الوكالات والمعنية بإحصاءات التجارة الدولية
٧	١٥-١٢	جيم - فرقة العمل المشتركة بين الوكالات والمعنية بإحصاءات الأسعار بما في ذلك برنامج المقارنات الدولية
٨	١٨-١٦	دال - فرقة العمل المشتركة بين الوكالات والمعنية بإحصاءات البيئة
٨	٢١-١٩	هاء - فرقة العمل المشتركة بين الوكالات والمعنية بإحصاءات المالية
٩	٢٥-٢٢	واو - فرقة العمل المشتركة بين الوكالات والمعنية بإحصاءات الخدمات
١٠	٢٨-٢٦	زاي - فرقة العمل المشتركة بين الوكالات والمعنية بقياس الفقر
١١	٣٠-٢٩	حاء - ملاحظات عامة بشأن فرق العمل
١١	٣٣-٣١	طاء - تعزيز دور اللجان الإقليمية في مجال الإحصاءات
١٣	٣٧-٣٤	ياء - المسائل الأخرى المتصلة بتعزيز التعاون الإحصائي الدولي
١٣	٣٩-٣٨	ثالثا - رصد وتنفيذ مقررات اللجنة الإحصائية
١٤	٤٣-٤٠	رابعا - إحصاءات الخدمات
١٤	٤٥-٤٤	خامسا - تقديم الدعم الإحصائي لمسائل تحليل السياسات على الصعيد الدولي

المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>
١٥	٥٠-٤٦ - التعاون التقني في مجال الاحصاءات
١٦	٧٠-٥١ - جدول الأعمال المؤقت والوثائق للدورة الثامنة والعشرين للجنة الاحصائية
٢٠	٧٢-٧١ - مواعيد ومكان انعقاد الدورة الثامنة عشرة للمريق العامل وجدول أعمالها
٢١	٧٣ - كلمة تقدير

المرفقات

٢٢	الأول - قائمة المشتركين
٢٤	الثاني - قائمة الوثائق
٢٥	الثالث - جدول الأعمال

مقدمه

١ - عقدت الدورة السابعة عشرة للمريق العامل المعني بالبرامج الاحصائية الدولية والتنسيق الاحصائي الدولي في نيويورك في الفترة من ٦ إلى ٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ وترد قائمة المشتركين في المرفق الأول وقائمة الوثائق في المرفق الثاني وجدول الأعمال في المرفق الثالث

٢ - وتمشيا مع الممارسة السابقة ووفقا لمقرر انحدته اللجنة الاحصائية في دورتها الاستثنائية (١١ - ١٥ نيسان/أبريل ١٩٩٤)، قام أعضاء مكتب اللجنة المنتخبون في دورتها الاستثنائية، الذين حضروا اجتماع الفريق العامل، بمهام أعضاء مكتب الفريق العامل وذلك على النحو التالي: ج. أولنسكي (بولندا) رئيسا؛ و هـ. مونتيرو (الأرجنتين) و د. ديانغامو (رامبيا) نائبين للرئيس، و و. ماكليان (المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية) مقررا

أولا - التنفيذ وأعمال المتابعة الأخرى لنظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٢

٣ - جرت مناقشة البند ٣ على أساس التقرير الذي أعده الفريق العامل المشترك بين الأمانات والمعني بالحسابات القومية (E/CN.3/AC.1/1994/R.2) وأشار الفريق العامل الى أنه نظرا لأن التقرير قد أعد بعد فترة قصيرة فقط من عقد الدورة الاستثنائية للجنة الاحصائية فإنه لم يتضمن معلومات اضافية كثيرة. وكان معروضا على الفريق العامل أيضا، كوثيقة معلومات أساسية، النتائج الرئيسية لاجتماع الفريق العامل المشترك بين الأمانات والمعني بالحسابات القومية المعقود في ٢٥ نيسان/أبريل ١٩٩٤

٤ - وأقر الفريق العامل الاجراءات التي اتفق عليها الفريق العامل المشترك بين الأمانات والمعني بالحسابات القومية لعملياته المقبلة، بما في ذلك تعيين الشعبة الاحصائية بالأمانة العامة للأمم المتحدة لتكون أمانة للفريق العامل المشترك بين الأمانات. وأشار الى أن الشعبة الاحصائية ستقوم، في جملة أمور، بوضع برنامج عمل للمنظمات الأعضاء وتقوم برصده واستكماله كلما اقتضى الأمر وبالإضافة الى ذلك أكد الفريق العامل من جديد أهمية دور اللجان الاقليمية في تنفيذ نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٢.

٥ - وجرت مناقشة بناءة بشأن المقصود بالتحديد بتنفيذ نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٢، وأسهمت بلدان ووكالات عديدة في ذلك بصورة ايجابية وكان من بين المسائل التي جرى النظر فيها ما يلي:

(أ) قامت البلدان بدور أساسي في العملية حيث جرى التنفيذ على المستوى القطري

(ب) تتباين طبيعة وأساليب ونوفيق الاحصاءات فيما بين البلدان بل ودخل البلدان داتها ومع ذلك، فمن المرجح أن تتماثل احتياجات البلدان التي تمر بمراحل متشابهة من التطور السياسي والاقتصادي:

(ج) قامت اللجان الاقليمية بدور حيوي ومحوري في العملية.

(د) يجب أن يكون للجنة الاحصائية رأي في المسألة.

(هـ) يجب على الوكالات الدولية أن تعمل معا من أجل تحقيق الأهداف التي وافقت عليها اللجنة

الاحصائية.^{٦١}

الاجراءات التي اتخذها الفريق العامل

٦ - طلب الفريق العامل من فرقة العمل المشتركة بين الوكالات والمعنية بالحسابات القومية أن تقوم، عن طريق الفريق العامل المشترك بين الأمانات والمعني بالحسابات القومية، بإعداد بيان دقيق بأهداف تنفيذ نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٢ فضلا عن الاستراتيجيات التي يتعين اعتمادها لتحقيق تلك الأهداف. وذلك لتقديمه الى اللجنة الاحصائية في دورتها القادمة. وأشار الفريق العامل الى أن اللجنة الاحصائية تتوقع أن يقدم اليها في دورتها الثامنة والعشرين برنامج عمل لعملية التنفيذ كما طلبت في دورتها الاستثنائية.^{٦٢}

ثانيا - تعزيز التعاون الاحصائي الدولي: أعمال فرق

العمل المشتركة بين الوكالات

ألف فرقة العمل المشتركة بين الوكالات والمعنية

باحصاءات الصناعة والتشييد

٧ - قدمت منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي وهي الجهة المنظمة لاجتماعات فرقة العمل، تقريرا شفويا الى الفريق العامل مشفوعا بوثيقة معلومات أساسية تتضمن تقرير فرقة العمل عن اجتماعها المعقود في ٢٠ حزيران يونيه ١٩٩٤ وأبلغ الفريق العامل أن فرقة العمل ستقوم بمتابعة للدراسة الاستقصائية الأصلية المتعلقة بتنفيذ واستخدام التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية، التنقيح ٣. على أساس مقابلات تجرى مع كل طرف على حدة. وسيقدم تقرير بنتائج تلك المقابلات الى اللجنة الاحصائية في دورتها الثامنة والعشرين

الاجراءات التي اتخذها الفريق العامل

٨ - قام الفريق العامل بما يلي:

(أ) أحاط علما بمشروع مخطط تقرير فرقة العمل عن اجتماعها المعقود في ٢٠ حزيران/يونيه ١٩٩٤:

(ب) ذكر فرقة العمل بأن اللجنة الاحصائية كانت قد طلبت، في دورتها الاستثنائية، من فرقة العمل أن تعد مقترحات بشأن توسيع برنامجها بحيث يشمل جميع الاحصاءات المتعلقة بانتاج السلع، باستثناء السلع الزراعية.

باء - فرقة العمل المشتركة بين الوكالات والمعنية باحصاءات التجارة الدولية

٩ - ناقش الفريق العامل البند على أساس تقريرين تسمويين مقدمين من مجموعة الاتفاق العام بشأن التعريفات الجمركية والتجارة (مجموعة أجات) وهي الجهة المنظمة لاجتماعات فرقة العمل، ومن الشعبة الاحصائية بالأمانة العامة للأمم المتحدة، وكذلك على أساس ورقي معلومات أساسية هما: (أ) تقرير فرقة العمل عن اجتماعها المعقود من ١٥ الى ١٧ شباط/فبراير ١٩٩٤ و (ب) نتائج دراسة استقصائية بشأن امثال البلدان للتوصيات الدولية المتعلقة باحصاءات التجارة الدولية

١٠ - وسلم الفريق العامل بأن فرقة العمل تشتعل بالجواب السالفة الأهمية من احصاءات التجارة وأنه يجري احراز تقدم، ورحب بالأعمال التي تضطلع بها فرقة العمل من أجل تقييم القابلية للمقارنة الدولية وممارسات تقديم التقارير في مجال احصاءات التجارة الدولية. ولاحظ الفريق العامل أيضا أن التباين في ممارسات تقديم تقارير البلدان يتطلب أن تقوم المنظمات الدولية وغيرها من المستعملين المشتغلين بالتحليلات الاقليمية والعالمية والمقارنات بين البلدان بتعديل البيانات المبلغة على الصعيد الوطني من أجل الحصول على بيانات قابلة للمقارنة، كذلك يتعين وضع تقديرات للبيانات التي لا يبلغ عنها. ولاحظ الفريق العامل كذلك أن التغييرات الكثيرة التي طرأت على ترتيبات التجارة الدولية تتطلب تنقيح المفاهيم والتعاريف الحالية للتجارة الدولية

الاجراءات التي اتخذها الفريق العامل

١١ - قام الفريق العامل بما يلي:

(أ) طلب من الشعبة الاحصائية بالأمانة العامة للأمم المتحدة أن تجري تحليلا للممارسات القطرية على أساس اقليمي وفيما يتعلق بالبلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية، وكذلك على أساس ترجيح

التبادل التجاري ولدراسة مدى عدم الامتثال وأهميته بصورة أوفى. ووافق كذلك على أنه ينبغي للشعبة الاحصائية أن تمضي في خطتها لنشر نتائج الدراسة الاستقصائية للممارسات القطرية وافتتاحها للبلدان؛

(ب) قرر النظر في مسألة ممارسات تقديم التقارير. بما في ذلك أي آثار تترتب بالنسبة لتنقيح المفاهيم والتعاريف الدولية، في إطار البند المعنون احصاءات التجارة من بنود جدول الأعمال في الدورة الثامنة والعشرين للجنة الاحصائية:

(ج) وافق على أن تقوم البلدان (المتقدمة النمو في المقام الأول)، بتحليل ممارساتها ووضع الخطوط الأولية لخطة عمل لتحسين الامتثال للتوصيات الدولية، بما في ذلك تحليل الأساس المنطقي الذي يركز عليه في مجالات عدم الامتثال. وقرر أن يطلب من اللجنة الاحصائية تأييد ذلك المقترح:

(د) أقر التنقيح المزمع لمفاهيم وتعريف احصاءات التجارة الدولية وجدوله الزمني، وطلب عرضها رسمياً على اللجنة الاحصائية في دورتها الثامنة والعشرين.

جيم - فرقة العمل المشتركة بين الوكالات والمعنية
باحصاءات الأسعار بما في ذلك برنامج المقارنات
الدولية

١٢ - قدم المكتب الاحصائي للجماعات الأوروبية "يوروستات"، بصفته الجهة المنظمة لاجتماعات فرقة العمل، تقريراً شفويًا عن اجتماعها المعقود في لكسمبورغ، في نيسان/أبريل ١٩٩٤، وعن الأنشطة التي شرع فيها هنالك. وأبلغ الفريق العامل أن التركيز الرئيسي لفرقة العمل انصب على الاستفادة من الخبرة المكتسبة من أعمال تنسيق الأرقام القياسية لأسعار المستهلكين الجارية في إطار الاتحاد الأوروبي في النظر في المسائل العالمية، كما طلبت اللجنة الاحصائية.

١٣ - ولاحظ الفريق العامل أن الأعمال المضطلع بها فيما يتعلق بالأرقام القياسية لأسعار المستهلكين ذات أهمية أساسية لبرنامج المقارنات الدولية.

١٤ - وأبلغ البنك الدولي الفريق العامل بمشروعه الذي يستهدف زيادة كل من التغطية القطرية لبرنامج المقارنات الدولية وإدماج أعمال برنامج المقارنات الدولية في الأعمال العادية للمكاتب الاحصائية الوطنية.

الاجراءات التي اتخذها الفريق العامل

١٥ - قام الفريق العامل بما يلي:

(أ) لاحظ أن الأعمال المضطلع بها من أجل المواعمة بين الأرقام القياسية لأسعار المستهلكين تتفق مع توصية اللجنة الإحصائية لفرقة العمل.

(ب) طلب من الجهة المنظمة لاجتماعات فرقة العمل أن تعد تقريرا مرحليا لتقديمه الى اللجنة الإحصائية في دورتها الثامنة والعشرين.

دال - فرقة العمل المشتركة بين الوكالات والمعنية بالإحصاءات البيئية

١٦ - قامت الشعبة الإحصائية بالأمانة العامة للأمم المتحدة، وهي الجهة المنظمة لاجتماعات فرقة العمل، بتقديم تقرير شفوي إلى الفريق العامل بشأن استعراض للأششطة والبرامج في مجالات الإحصاءات والمحاسبة والمؤشرات البيئية. وكانت نتائج الاستعراض قد نحصت في مشروع مذكرة تقنية ومجمل أشمل قدما الى الفريق العامل بوصفهما وثيقتي معلومات أساسية وستناقش هاتان الوثيقتان مع مقترحات بوضع برنامج عمل ذي منحنى عملي لفرقة العمل في اجتماعها الأول في ١٢ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤.

١٧ - كما قدم للفريق العامل تقرير شفوي عن الأعمال التحضيرية للدورة الثالثة للجنة التنمية المستدامة. ومن المنتظر أن تناقش اللجنة، التي سيجتمع في نيسان أبريل ١٩٩٥، استخدام المعلومات والمحاسبة والمؤشرات البيئية في اعداد الخطط والسياسات للسمية المستدامة

الاجراءات التي اتحدتها الفريق العامل

١٨ - طلب الفريق العامل من الجهة المنظمة لاجتماعات فرقة العمل أن تعد تقريرا مرحليا لتقديمه الى اللجنة الإحصائية في دورتها الثامنة والعشرين وأكد على ضرورة أن تعد فرقة العمل برنامج عمل متكامل.

هاء - فرقة العمل المشتركة بين الوكالات والمعنية بالإحصاءات المالية

١٩ - قدم ممثل صندوق النقد الدولي، الجهة المنظمة لاجتماعات فرقة العمل المعنية بالإحصاءات المالية، تقريرا شفويا عن أعمال فرقة العمل.

٢٠ - وستناقش فرقة العمل في اجتماعها المقبل الذي سيعقد في ٢٩ و ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤ بمقر صندوق النقد الدولي في واشنطن، العاصمة التنسيق بين منهجيات الصندوق للإحصاءات النقدية والمالية والإحصاءات المالية الحكومية مع نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣. كما ستنتظر فرقة العمل في

كيفية تنسيق جمع الاحصاءات الدولية من جانب المنظمات الدولية. ولاسيما إبلاغ البيانات وتبادلها في شكل الكتروني.

الاجراءات التي اتخذها الفريق العامل

٢١ - طلب الفريق العامل من الجهة المنظمة لاجتماعات فرقة العمل أن تعد تقريرا مرحليا لتقديمه الى اللجنة الاحصائية في دورتها الثامنة والعشرين. مع ايلاء اهتمام خاص لمجال الاحصاءات المالية الحكومية. ولاسيما المشكلة المتنامية المتمثلة في تحديد مهام وحجم الحكومة والقطاع العام.

واو - فرقة العمل المشتركة بين الوكالات والمعنية باحصاءات الخدمات

٢٢ - قدم ممثل منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي وهي الجهة المنظمة لاجتماعات فرقة العمل المعنية باحصاءات الخدمات. تقريرا شفويا عن أعمال فرقة العمل. وقدمت ثلاث وثائق معلومات أساسية عن: (أ) الاختصاصات المقترحة لفرقة العمل. و(ب) تقرير فرقة العمل عن اجتماعها الأول المعقود في ٧ و ٨ تموز/يوليه ١٩٩٤. و (ج) مشروع استبيان عن الأنشطة والاحتياجات المتصلة بالتجارة في الخدمات.

٢٣ - ووضعت فرقة العمل اختصاصات ومشروع برنامج عمل قامت بمناقشتهما اللجنة الفرعية المعنية بالأنشطة الاحصائية والتابعة للجنة التنسيق الادارية. وسنقوم فرقة العمل باعداد قائمة بأنشطة واحتياجات الوكالات الدولية فيما يتعلق بالتجارة في الخدمات. وسنقدم تقريرا عما تحزره من تقدم الى اللجنة الاحصائية في دورتها الثامنة والعشرين.

٢٤ - وجرت مناقشة تتصل بقطاع الخدمات الداخليه في البلدان النامية (انظر الفقرات ٤٠ - ٤٣ أدناه).

الاجراءات التي اتخذها الفريق العامل

٢٥ - قام الفريق العامل بما يلي:

(أ) أقر اختصاصات فرقة العمل المحددة في وثيقة المعلومات الأساسية:

(ب) طلب من الجهة المنظمة لاجتماعات فرقة العمل أن تعد تقريرا مرحليا لتقديمه الى اللجنة الاحصائية في دورتها الثامنة والعشرين.

زاي - فرقة العمل المشتركة بين الوكالات والمعنية
بقياس الفقر

٢٦ - نظر الفريق العامل في هذا البند على أساس تقرير شفوي قدمه ممثل البنك الدولي بوصفه الجهة المنظمة لاجتماعات فرقة العمل. وكان معروضا عليه أيضا الاستنتاجات ذات الصلة للجنة الاحصائية في دورتها الاستثنائية^(٤). وبالإضافة الى ذلك، اتخذ الفريق العامل، كوثيقة معلومات أساسية، التقرير المتعلق باختصاصات فرقة العمل الذي قدمه البنك الدولي الى اللجنة الفرعية المعنية بالأنشطة الاحصائية والتابعة للجنة التنسيق الادارية في دورتها الثامنة والعشرين. بما في ذلك الاستبيان الذي وزعه البنك على الوكالات الدولية؛ والاستنتاجات ذات الصلة للجنة الفرعية والواردة في موجز الاستنتاجات (الفقرة ١٧)، بشأن تلك الدورة، الذي قدم بوصفه وثيقة معلومات أساسية.

٢٧ - وكان هناك اتفاق عام على أن اجراء دراسة للمنهجيات التي تستخدمها الوكالات لقياس الفقر والاحصاءات المجمعة على السواء هو أمر ضروري للمساعدة على تفسير وفهم واستخدام هذه القياسات، على نحو سليم، ولاسيما في اجراء المقارنات الدولية. ومع ذلك، فقد رأى عدة أعضاء في الفريق العامل أنه سيكون من غير الملائم للاحصائيين تقديم توصيات دولية للبلدان بشأن كيفية قياس الفقر، لأن الممارسات الوطنية لا بد وأن تتفاوت وفقا للظروف والأولويات الوطنية.

الاجراءات التي اتخذها الفريق العامل

٢٨ - وافق الفريق العامل على ما يلي:

(أ) أن تمضي أعمال فرقة العمل وفقا للأسس المبينة في استنتاجات اللجنة الاحصائية في دورتها الاستثنائية^(٥) فيما يتعلق بالبند "١" و "٢" و "٣" من وثيقة المعلومات الأساسية المتعلقة بالاختصاصات:

(ب) أن يتم تعديل الصيغة الواردة في الفقرة الفرعية (ج) لاختصاصات فرقة العمل الواردة في وثيقة المعلومات الأساسية كي يصبح نصها كما يلي.

المقارنة بين النهج المختلفة لقياس الفقر، مع ابراز جوانب الفقر التي يقيسها كل منها على نحو أفضل، بهدف بيان كيف يمكن استخدام طرق مختلفة ليكمل بعضها الآخر.

(ج) أن تعرض فرقة العمل على اللجنة الاحصائية في دورتها الثامنة والعشرين تحفظات اللجنة الفرعية التابعة للجنة التنسيق الادارية والفريق العامل بشأن أي أعمال أخرى تستهدف النظر في المعايير الدولية^(٦).

.../...

حاء - ملاحظات عامة بشأن فرق العمل

٢٩ - طلب الفريق العامل من فرق العمل ضمان أن تكون الوثائق التي ستقدم الى اللجنة الاحصائية في دورتها الثامنة والثلاثين شاملة وقائمة بذاتها قدر الامكان. وينبغي أن تتضمن الوثائق المعلومات التالية:

(أ) اسم فرقة العمل: وتاريخ انشائها والجهة المنظمة لاجتماعاتها: وقائمة أعضائها:

(ب) الاختصاصات. بما في ذلك الجهة المانحة لها أي اللجنة الاحصائية أو الفريق العامل أو اللجنة الفرعية المعنية بالأنشطة الاحصائية والتابعة للجنة التنسيق الادارية:

(ج) تقرير موجه نحو المواضيع بشأن الأعمال المضطلع بها منذ الدورة السابقة للجنة الاحصائية. والنتائج المتحققة والموارد المستخدمة (إن أمكن):

(د) برنامج العمل المقبل. بما في ذلك إطار زمني والاحتياجات من الموارد:

(هـ) أي مشروع مقرر يراد أن تتخذه اللجنة:

(و) المرفقات المتضمنة لمحاضر جلسة (جلسات) فرقة العمل المعقودة منذ الدورة السابقة للجنة الاحصائية.

٣٠ - وفيما يتعلق بتقديم التقارير الى الفريق العامل. فإنه بالنظر الى الموقف الذي اتخذته اللجنة الفرعية المعنية بالأنشطة الاحصائية والتابعة للجنة التنسيق الادارية وتجربة الفريق العامل في الدورة الحالية، وافق الفريق العامل على أن يتخذ تقديم تقارير من جانب فرق العمل عادة شكل تقرير مكتوب موجز تكمله تقارير شفوية. ومع ذلك، قد يكون من المناسب الاكتفاء بتقديم تقارير شفوية حيثما لا يكون هناك ما يستوجب تقديم تقرير كتابي.

طاء - تعزيز دور اللجان الاقليمية في مجال الاحصاءات

٣١ - أقر الفريق العامل مرة أخرى أهمية تعزيز دور اللجان الاقليمية في مجال الاحصاءات، ولكنه لاحظ ضآلة التمويل المخصص لهذا الغرض.

٣٢ - وتبعت ذلك مناقشة واسعة النطاق شملت، في حملة أمور. المسائل التالية:

(أ) قدمت إدارة المعلومات الاقتصادية والاجتماعية وتحليل السياسات التابعة للأمانة العامة للأمم المتحدة اقتراحا الى برنامج الأمم المتحدة الانمائي للمساعدة في تنفيذ نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣، بما في ذلك رصد اعتماد كبير للمستشارين الاقليميين؛

(ب) التمويل على الصعيد الاقليمي شحيح جدا حتى أنه يتعدى الاضطلاع بأعمال جديدة، وأدت التخفيضات الأخيرة في التمويل المقدم من صندوق الأمم المتحدة للسكان وبرنامج الأمم المتحدة الانمائي الى تفاقم حالة الموارد؛

(ج) هناك حاجة الى التأكد من أن برامج العمل على الصعيد الاقليمي متسقة مع الاحتياجات الوطنية والدولية؛

(د) قد يكون من الجدير بالاهتمام محاولة إعادة تحديد دور اللجان الاقليمية في مجال العمل الاحصائي؛

(هـ) ينبغي مواصلة تشجيع اللجان الاقليمية ولاسيما رؤساء مؤتمرات الاحصائيين الاقليمية على الاشتراك على الصعيد الدولي؛

(و) ينبغي تشجيع التعاون مع المنظمات الحكومية الدولية الاقليمية ودون الاقليمية التي تقوم بمهام احصائية؛

(ز) ينبغي تشجيع البلدان على القيام بدور تعاوني نشط في أنشطة اللجان الاقليمية؛

(ح) ينبغي تشجيع البلدان على أن تدعم تخصيص الأموال لأنشطة الاحصاءات من جانب هيئات إدارة منظومة الأمم المتحدة.

الاحراءات التي اتخذها الفريق العامل

٣٣ - لاحظ الفريق العامل أن لدى عضوين من الأعضاء بعض الأفكار المبتكرة بشأن الكيفية التي يمكن بها تعزيز الشعب الاقليمية للاحصاءات الدولية. وبصورة أعم بشأن تنظيم الجهاز الاحصائي للأمم المتحدة؛ وقبل الفريق العامل عرضهما إعداد ورقات عن هذا الموضوع للنظر فيها في اجتماعه المقبل وأشار الفريق العامل الى أنه لكي تكون الورقات مفيدة ينبغي نورعها مسبقا بوقت كاف وأن تأخذ في الاعتبار تقرير الفريق الاستعراضي عن تعزيز التعاون الاحصائي الدولي (E/CN.3/AC.1/1992/R.2) فضلا عن أية تطورات لاحقة.

باء - المسائل الأخرى المتصلة بتعزيز التعاون الإحصائي الدولي

٣٤ نظر الفريق العامل في المسألة استناداً إلى تقرير شموي من رئيس اللجنة الفرعية المعنية بالأنشطة الإحصائية والتابعة للجنة التنسيق الإدارية. ووثيقة معلومات أساسية تتضمن المراسلات ذات الصلة بين الرئيس والهيئة الإحصائية الكندية وأعرب الفريق العامل عن ارتياحه لتنشيط أعمال اللجنة الفرعية التابعة للجنة التنسيق الإدارية وما تتسم به من روح تعاونية. وما تقوم به من تعزيز للعلاقة مع الفريق العامل وأفاد الفريق العامل بأنه وجد تقرير اللجنة الفرعية عن دورتها السابعة والعشرين (E/CN.3/1995/11) مميذاً للغاية وطلب من اللجنة الفرعية تقديم تقارير مماثلة في المستقبل. غير أنه أشير إلى أن الفريق العامل كان يمكنه الاستفادة بدرجة أكبر من التقرير في الاجتماع.

٣٥ وقدمت للفريق العامل معلومات شموية عن السحرة المستكملة والمحسنة من قائمة أنشطة جمع البيانات الإحصائية التي يجري إعدادها باستخدام تقنيات قواعد البيانات. وجرى التأكيد على أن المعلومات الواردة في القائمة يمكن تصنيفها بصورة مرنة للغاية بما في ذلك تصنيفها حسب الموضوع والمنظمة.

٣٦ ولاحظ الفريق العامل العمل الذي اضطلع به من أجل تحسين واستكمال القائمة، التي ستنظر فيها اللجنة الفرعية المعنية بالأنشطة الإحصائية والتابعة للجنة التنسيق الإدارية.

٣٧ ونظر الفريق العامل في تقرير الأمين العام عن التقدم المحرز فيما يتعلق بتنفيذ المقررات والتوصيات التي اعتمدها اللجنة الإحصائية في دورتها السابعة والعشرين (E/CN.3/AC.1/1994/R.4)، مع تقرير مماثل كان قد أعد للدورة الاستثنائية للجنة الإحصائية (E/CN.3/1994/3)، ولاحظ أنه قد أحرز تقدم كبير في هذا الصدد.

ثالثاً - رصد تنفيذ مقررات اللجنة الإحصائية

٣٨ نظر الفريق العامل في هذا البند استناداً إلى مذكرة معنونة "المقررات والطلبات التي اعتمدها اللجنة الإحصائية في دورتها الاستثنائية (نيويورك ١١ - ١٥ نيسان أبريل ١٩٩٤)، الإجراءات المنخدة أو المزمع اتخاذها وأي مشكلات (E/CN.3/AC.1/1994/R.6) ولاحظ الفريق العامل الأعمال التي تم الاضطلاع بها استجابة لطلبات اللجنة.

٣٩ وقام الفريق العامل بما يلي

(أ) شجع اللجان الاقليمية على الاشتراك في أعمال فرق العمل. إلى أقصى حد ممكن، سواء في الاجتماعات أو في الأعمال التي يضطلع بها فيما بين الاجتماعات، حتى تنعكس وجهات النظر الاقليمية في أعمال فرق العمل؛ غير أنه أوضح تفهمه لسبب عدم إمكان القيام بذلك في أغلب الأحيان؛

(ب) قرر عدم إعداد تقارير الرصد. مثل التقرير قيد النظر (E/CN.3/AC.1/1994/R.6)؛ لدورات الفريق العامل إلا عندما تحتاج الأمانة العامة الى توجيه اضافي فيما يتعلق بطلبات اللجنة؛ وطلب من الأمانة العامة أن تعرض هذه التقارير في تقرير واحد قائم بذاته؛ وطلب من الأمانة العامة أن تعد جداول الأعمال المقبلة للجنة الاحصائية والفريق العامل بحيث تتفادى الازدواج في تغطية بنود جدول الأعمال.

رابعاً احصاءات الخدمات

٤٠ - قدم هذا البند، الذي يعنى بالدرجة الأولى بقطاع الخدمات الداخلية في البلدان النامية، من خلال تقرير شفوي قدمه مدير الشعبة الاحصائية بالأمانة العامة للأمم المتحدة.

٤١ - وأبلغ الفريق العامل أن الشعبة الاحصائية قد بذلت جهوداً كبيرة حتى الآن في سعيها لمعالجة المشكلة، إلا أنها لا تتوفر لديها موارد كافية لتكريسها لذلك العمل. ومع ذلك، فقد بذلت، ومازالت تبذل، محاولات لتوفير موارد من مصادر خارجة عن الميزانية من المكاتب الاحصائية الوطنية.

٤٢ - وأعربت عدة وفود مرة أخرى عن الحاجة الى ايبلاء أولوية عالية لهذا البند وتخصيص الموارد لذلك العمل في مجال احصاءات الخدمات. وأعرب على وجه الخصوص، عن رأي مفاده أنه ينبغي الحصول على موارد لتغطية تكلفة الاستعانة بخبير استشاري لتحديد أبعاد المشكلة وبيان ما يجب الاضطلاع به بعد ذلك من أعمال قد تتضمن عقد اجتماع لفريق خبراء. وقدم اقتراح مفاده أن البنك الدولي يمكن أن يضم جهوده الى جهود الشعبة الاحصائية بالأمانة العامة للأمم المتحدة في التصدي لهذه المشكلة. وأبدى البنك اهتمامه إلا أنه طلب مزيداً من المعلومات قبل النظر في أي الترام ممكن

الاجراءات التي اتحدتها الفريق العامل

٤٣ - حث الفريق العامل الشعبة الاحصائية بالأمانة العامة للأمم المتحدة على مواصلة استكشاف جميع امكانيات النهوض بذلك العمل وتقديم تقرير عما تحرره من تقدم الى اللجنة الاحصائية في دورتها القادمة.

خامساً - تقديم الدعم الاحصائي لمسائل تحليل السياسات على الصعيد الدولي

٤٤ - نظر الفريق العامل في تلك المسألة استناداً الى تقرير شفوي قدمه رئيس اللجنة الفرعية المعنية بالأنشطة الاحصائية والتابعة للجنة التنسيق الادارية، والى الفقرتين ٢ و ٣ من وثيقة المعلومات الأساسية

المتضمنة موجز استنتاجات اللجنة الفرعية. وشمل النظر مسألتين رئيسيتين هما: (أ) الازدواج الناتج عن تقديم طلبات الى المكاتب الاحصائية الوطنية من وحدات احصائية وغير احصائية على السواء تابعة للمنظمات الدولية، و (ب) الوضع الشاذ المتمثل في كون الوكالات الدولية التي لبت احتياجات محددة تتعلق بالسياسة العامة عن طريق جمع ونشر البيانات، مازالت تقوم بذلك بعد قضاء تلك الاحتياجات الأصلية المتعلقة بالسياسة.

٤٥ - ورحب الفريق العامل بالدراسات التي نجريها عدة منظمات عن تلك المسائل واعتبرها دراسات ملائمة. كما طلب الفريق العامل من أعضائه ومن البلدان الأخرى تزويد المنظمات المعنية أو اللجنة الفرعية التابعة للجنة التنسيق الادارية بمعلومات عن أي حالات محددة لعدم التنسيق بين الطلبات وأي حالة لاستمرار نشر بيانات (لا احتياج اليها) لاتحاد اجراء بهذا الخصوص. وقرر الفريق العامل أن يعاود النظر في المسألة في دورته المقبلة.

سادسا: التعاون التقني في مجال الاحصاءات

٤٦ - قدم هذا البند في تقرير شفوي من مدير الشعبة الاحصائية بالأمانة العامة للأمم المتحدة. وأشار المدير الى أن قرار الجمعية العامة ٤٤ ٢١١ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩ بشأن الأنشطة التنفيذية قد اعتمد تشريعا شاملا تترتب عليه آثار طويلة الأجل بالنسبة للأنشطة التنفيذية التي تضطلع به منظومة الأمم المتحدة بوجه عام والتعاون التقني في مجال الاحصاءات بوجه خاص. وتستند تلك المبادرات الجديدة، في جملة أمور، الى التنفيذ الوطني للمشاريع التقنية، التي تستهدف تشجيع اتباع نهج برنامجي ازاء التعاون التقني والتركيز مجددا على بناء القدرات في مجال الأنشطة الانمائية.

٤٧ - ولاحظ الفريق العامل أن دور الشعبة الاحصائية بالأمانة العامة للأمم المتحدة في دعم التعاون التقني في مجال الاحصاءات وتجهيز البيانات الاحصائية قد تغير تغيرا ملموسا نتيجة للقرار ٤٤/٢١١. ولدى الشعبة في الوقت الحاضر مستشاران أقاليميان ممولان من البرنامج العادي للأمم المتحدة ومستشار تقني واحد في الحسابات القومية ممول من برنامج الأمم المتحدة الانمائي. وهؤلاء المستشارون التقنيون الثلاثة هم الموظفون الوحيدون المتاحون على أساس التفرغ لتقديم الخدمات الاستشارية المباشرة و/أو الدعم التقني للمشاريع القطرية.

٤٨ - وقد عرضت طبيعة وصلاحيات التمويل المقدم من كل من صندوق الأمم المتحدة للسكان وبرنامج الأمم المتحدة الانمائي في تقرير الأمين العام عن التعاون التقني في مجال الاحصاءات (E/CN.3/1994/14)، الذي نوقش في الدورة الاستثنائية للجنة الاحصائية وقد وفر صندوق الأمم المتحدة للسكان للشعبة الاحصائية بالأمانة العامة للأمم المتحدة ستا من وظائف احصائيي الدعم التقني مهمتهم تزويد أفرقة الدعم القطري التابعة للصندوق بأحدث المعلومات والبحوث غير أنهم ليسوا متاحين في العادة لتقديم خدمات استشارية مباشرة. وفيما يتعلق بالتمويل من برنامج الأمم المتحدة الانمائي، لا يتسنى للشعبة إلا استخدام

مرافق خدمات الدعم التقني على مستوى البرامج (ح د ت ١) وخدمات الدعم التقني على مستوى المشاريع (خ د ت ٢): بل أن هذا التمويل يتطلب آفاقا تخطيطية تصل الى عامين ويتعين في أغلب الأحيان ادماج المشاريع في برامج قطرية أكبر. وناقش الفريق العامل أثر ترتيبات التمويل هذه على المكاتب الاحصائية الوطنية/اللجان الاقليمية.

٤٩ - وأحاط الفريق العامل علما بالحاجة الى توثيق التعاون والتنسيق بين برنامج الأمم المتحدة الانمائي والشعبة الاحصائية بالأمانة العامة للأمم المتحدة. كما أحاط الفريق العامل علما بضرورة أن تقوم الشعبة الاحصائية بالأمانة العامة للأمم المتحدة باستطلاع إمكانية إيجاد مصادر اضافية للتمويل، مثل مرفق البيئة العالمية، في تنفيذ برنامجها للتعاون التقني.

الاجراءات التي اتخذها الفريق العامل

٥٠ - طلب الفريق العامل من الشعبة الاحصائية بالأمانة العامة للأمم المتحدة. أن تعد، بالتعاون مع صندوق الأمم المتحدة للسكان وبرنامج الأمم المتحدة الانمائي، تقريراً يتضمن تحليلاً لآثار ترتيبات التمويل الحالية على الصعيد العالمية والاقليمية والقطرية.

سابعا - جدول الأعمال المؤقت والوثائق للدورة الثامنة والعشرين للجنة الاحصائية^(٧)

٥١ - نظر الفريق العامل في مقترحات الأمانة العامة (E/CN.3/AC.1/1994/R.5) وكذلك في مذكرة تكميلية بشأن جدول الأعمال والوثائق للدورة الثامنة والعشرين للجنة الاحصائية. ووفرت وثائق معلومات أساسية اضافية تعكس النظر السابق في جدول الأعمال والوثائق للسدورة الثامنة والعشرين (انظر E/CN.3/AC.1/1993/R.3 والمذكرة التكميلية E/CN.3/AC.1/1993/R.3/Add.1 و E/CN.3/1994/2 و E/1994/29).

٥٢ - وحذف الفريق العامل البند ٢ من جدول الأعمال (تعزيز التعاون الاحصائي الدولي) وقرر أن ينظر في الوثائق المتصلة به في إطار البنود ذات الصلة الأخرى (انظر الفقرات ٥٣ و ٥٥ و ٥٦ و ٥٧ و ٦١ و ٦٢ و ٦٥ أدناه). وحذف الفريق العامل أيضا البند ١٦ (التطوير التكنولوجي وقواعد البيانات) وقرر أن يتم تقديم التقرير الذي اقترح في إطار هذا البند بوصفه وثيقة معلومات أساسية. ووافق الفريق العامل على دمج البند ١١ (رصد الالتزام بالتصنيفات التي اعتمدها الأمم المتحدة) مع البند ١٠ (التصنيفات الاقتصادية الدولية).

٥٣ - وأقر الفريق العامل من جديد مقرراته السابقة بشأن الوثائق المتعلقة بنود جدول الأعمال التالية:

٧ - احصاءات الأسعار

- ٨ - احصاءات التجارة الدولية.
- ٩ - الاحصاءات المالية.
- ١٢ - الاحصاءات الديمغرافية والاجتماعية.
- ٢٠ - جدول الأعمال المؤقت للدورة التاسعة والعشرين للجنة.
- ٢١ - تقارير اللجنة عن دورتها الثامنة والعشرين.

٥٤ - واتخذ الفريق العامل مقررات بشأن الوثائق المتصلة بينود جدول الأعمال الأخرى على النحو المبين أدناه.

البند ٤ من جدول الأعمال - الحسابات القومية

٥٥ - ينبغي لأي تقارير يقصد بها توفير معلومات أن يكون لها مركز وثنائق المعلومات الأساسية، أي أنها لا ترقم أو تترجم رسميا بل توفر فقط باللغة (اللغات) الرسمية التي يقدمها بها صاحبها.

البند ٥ من جدول الأعمال - احصاءات الخدمات

٥٦ - سيتصل تقرير الأمين العام بشأن احصاءات الخدمات في المقام الأول بمسألة قطاع الخدمات الداخلية كما ناقشها الفريق العامل في الفقرات ٤٠ - ٤٣ أعلاه. أما تقرير الأمين العام عن اعداد التصنيفات وتنفيذ التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجمع الأنشطة الاقتصادية، التنقيح ٣ (جزء الخدمات)، فينبغي عدم اعداده (انظر الفقرات ٥٨ - ٦٠ أدناه في إطار البند ١٠ من جدول الأعمال (التصنيفات الاقتصادية الدولية)). وطلب الفريق العامل من الشعبة الاحصائية بالأمانة العامة للأمم المتحدة أن تطلب من فريق فوربورغ المعني باحصاءات الخدمات أن يدرج في تقريره المقرر بالفعل أن يقدمه عن موضوع فني تقريراً مرحلياً عن أعماله عموماً حتى الآن. وأبلغ الفريق العامل أن الموضوع الفني سيتضمن توصيات بشأن تنقيح جزء الخدمات في التصنيف المركزي المؤقت للمنتجات. وقرر الفريق العامل أن ينظر في تقرير فريق فوربورغ في إطار البند ١٠ (التصنيفات الاقتصادية الدولية)

البند ٦ من جدول الأعمال - الاحصاءات الصناعية

٥٧ - ينبغي عدم اعداد تقرير الأمين العام عن اعداد التصنيفات وتنفيذ التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجمع الأنشطة الاقتصادية، التنقيح ٣ (جزء الاحصاءات الصناعية) (انظر الفقرات ٥٨ - ٦٠ أدناه في إطار البند ١٠ من جدول الأعمال (التصنيف الاقتصادي الدولي)).

البندان ١٠ و ١١ (الدمج) من جدول الأعمال - التصنيفات الاقتصادية الدولية ورصد الالتزام بالتصنيفات التي اعتمدها الأمم المتحدة

٥٨ - اقترحت الأمانة العامة في المذكرة التكميلية للوثيقة E/CN.3/AC.1/1994/R.5 حذف التقارير الخمسة التالية التي تتناول جميعها التصنيفات: (أ) التقرير المتعلق بإعداد التصنيفات وتنفيذ التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية، التتبع ٣ (كل من جزء الخدمات وجزء الإحصاءات الصناعية)؛ و (ب) التقرير المتعلق بجدول المراسلات المحوسبة والتصنيفات الوظيفية المتعلقة بالانفاق؛ و (ج) التقرير الخاص بمشروع التصنيف المنقح لوظائف الحكومة؛ و (د) التقرير المتعلق بمشروع التصنيف المنقح للاستهلاك الفردي؛ و (هـ) التقرير الخاص بالحالة الراهنة والرصد فيما يتعلق باعتماد التصنيفات في البلدان وصلتها بالتصنيفات التي اعتمدها الأمم المتحدة، ومزايا وعيوب المعايير والتصنيفات الأخرى الأكثر مرونة، مع التركيز في المقام الأول على التصنيفات الخاصة بالأنشطة الاقتصادية والسلع الأساسية.

٥٩ - واقترحت الأمانة العامة، بالإضافة إلى ذلك، أن تسنّف الشعبة الإحصائية بالأمانة العامة للأمم المتحدة اجتماعاً لفريق خبراء لاستعراض الحالة الراهنة للأنشطة الجارية الاضطلاع بها لإعداد التصنيفات الاقتصادية. وينبغي أن يعد فريق الخبراء خطة استراتيجية للعمل المقبل فيما يتعلق بالتصنيفات، مع تحديد الأدوار والمسؤوليات المؤسسية لهذا العمل والتوصية بوضع جدول زمني للخطوات التالية في هذه العملية. وينبغي تقديم خطة العمل هذه إلى اللجنة الإحصائية لاستعراضها وتقديم توجيهاتها؛ غير أن الفريق العامل أشار إلى صعوبة إعداد مثل هذه الخطة في موعد مبكر بحيث يمكن للجنة الإحصائية ترجمتها في الوقت المناسب. وأشار الفريق العامل أيضاً إلى وثيقة المعلومات الأساسية عن التصنيفات الاقتصادية في نظام أمريكا الشمالية الجديد لتصنيف الصناعات.

٦٠ - وأيد الفريق العامل اقتراح الشعبة الإحصائية بالأمانة العامة للأمم المتحدة الرامي إلى وضع خطة استراتيجية ووافق على إلغاء الوثائق الخمس المشار إليها في الفقرة ٥٨ أعلاه.

البند ١٣ من جدول الأعمال - قياس ورصد التنمية الاقتصادية والاجتماعية

٦١ - رحب الفريق العامل بعرض من المكتب الإحصائي المركزي للمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية لإعداد تقرير، بالتعاون مع المكاتب الإحصائية الوطنية الأخرى، عن الآثار الإحصائية المترتبة على مؤتمر القمة العالمي للتنمية الاجتماعية، وقرر إدراج ذلك التقرير تحت البند ١٣ من جدول الأعمال. وحذف الفريق العامل تقرير الأمين العام بشأن برنامج رصد إنجاز الأهداف الاجتماعية، وكذلك التقرير المتعلق بقياس ورصد التنمية الاقتصادية والاجتماعية وجوانب الآثار الإحصائية المترتبة على الاستراتيجية الإنمائية الدولية لعقد الأمم المتحدة الإنمائي الرابع.

٦٢ - وطلب الفريق العامل من الشعبة الإحصائية بالأمانة العامة للأمم المتحدة أن تحصل من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على آرائه بشأن قياس التنمية البشرية، إذ أن ذلك سيتيح فرصة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي للتعبير عن أفكاره وتلقي ردود البلدان والمنظمات الدولية.

...

البند ١٤ من جدول الأعمال - احصاءات البيئة

٦٣ - ينبغي لأية تقارير يقصد بها توفير المعلومات أن يكون لها مركز وثائق المعلومات الأساسية، أي لا ترقم أو تترجم رسمياً بل تتاح فقط باللغة (اللغات) الرسمية التي يقدمها بها أصحابها.

البند ١٥ من جدول الأعمال - التعاون التقني في مجال الاحصاءات

٦٤ - طلب الفريق العامل من الأمانة العامة أن تمضي بالاشتراك مع صندوق الأمم المتحدة للسكان وبرنامج الأمم المتحدة الانمائي في اعداد تقرير عن حالة تمويل التعاون التقني في مجال الاحصاءات وأن تغير محتوى التقرير المقرر إعداده حالياً في إطار البند ١٥ من جدول الأعمال "تقرير الأمين العام بشأن التعاون التقني في مجال الاحصاءات، بما في ذلك تقييم لترتيبات تكاليف دعم الوكالات وأزمة تمويل التعاون التقني في مجال الاحصاءات. وذكر الفريق العامل بأن يشمل التقرير آثار الترتيبات الحالية على التمويل على الصعيدين الاقليمي والعالمي.

البند ١٧ من جدول الأعمال - التنسيق والتكامل فيما بين البرامج الاحصائية الدولية

٦٥ - قرر الفريق العامل أن يضيف الى البند ١٧ أربع وثائق من البند ٣ من جدول الأعمال (تعزيز التعاون الاحصائي الدولي)، وهي (أ) هذا التقرير؛ و(ب) تقرير اللجنة الفرعية المعنية بالأنشطة الاحصائية والتابعة للجنة التنسيق الادارية عن دورتها الثامنة والعشرين (E/CN.3/1995/11)؛ و (ج) تقرير اللجنة الفرعية المعنية بالأنشطة الاحصائية والتابعة للجنة التنسيق الادارية عن الخطط في مجال التطوير المتوجي (ستعده الأمانة العامة من أجل اللجنة الفرعية، استناداً الى مدخل من كل من فرق العمل المشتركة بين الوكالات التي أنشأتها اللجنة)؛ و (د) تقرير الأمين العام عن تنسيق جمع البيانات الاحصائية من البلدان (انظر الفقرة ٥٢ أعلاه).

البند ١٨ من جدول الأعمال - الاحتفال بالذكرى السنوية الخمسين لبدء العمل الاحصائي الدولي في منظومة الأمم المتحدة

٦٦ - قرر الفريق العامل أنه ينبغي، بالإضافة الى الاقتراحات التي قدمتها اللجنة الفرعية المعنية بالأنشطة الاحصائية والتابعة للجنة التنسيق الادارية (E/CN.3/1995/11، الفقرة ٣٩)، أن يشمل الاحتفال بالذكرى السنوية الخمسين حفلاً مسائياً أثناء دورة اللجنة يدعى إليه الأمين العام وغيره من كبار الشخصيات، بمن فيهم الممثلون الدائمون. وطلب الفريق العامل من الشعبة الاحصائية بالأمانة العامة للأمم المتحدة أن تعد الترتيبات لهذه المناسبة بما في ذلك التغطية من جانب وسائط الاعلام.

٦٧ - وبالإضافة الى ذلك، أقر الفريق العامل مسألة اعداد منشور تذكاري يتناول، في جملة أمور، انجازات الجهاز الاحصائي الدولي، وطلب من الشعبة الاحصائية بالأمانة العامة للأمم المتحدة بحث إمكانية اعداد هذا المنشور. وقدمت اقتراحات أخرى تتضمن (أ) إعداد شعار يمكن ادراجه على غلاف المنشورات الاحصائية الوطنية والدولية، و(ب) اعداد بيان من صفحة أو صفحتين عن الانجازات في مجال العمل الاحصائي الدولي، لادراجه في المنشورات الاحصائية الوطنية والدولية

٦٨ - وطلب الفريق العامل من الشعبة الاحصائية الاتصال بعدد من البلدان والاستفسار عما اذا كانت تحتفل بيوم وطني للاحصاءات، وعن أهداف وطرق هذا الاحتفال، وأرائها ومقترحاتها بشأن تنظيم يوم عالمي للاحصاءات، وأن تقدم تقريراً الى الفريق العامل في دورته المقبلة.

البند ١٩ من جدول الأعمال - المسائل البرنامجية والمسائل المتصلة بها

٦٩ - طلب الفريق العامل من الأمانة العامة للأمم المتحدة أن توضح، في الوثائق المقترحة، الفترة الزمنية وغير ذلك من التفاصيل المتعلقة بالتخطيط المتوسط الأجل للاحصاءات في الأمم المتحدة.

٧٠ - وطلب الفريق العامل من معدي الوثائق، عندما ينتهون من اعداد تقاريرهم قبل انعقاد الدورة بفترة طويلة تقع خلالها أحداث هامة أو تستجد مسائل أن يمدموا معلومات مستكملة في شكل وثيقة معلومات أساسية موجزة ويمكن أن يكملها بيان شفوي موجز في الدورة ذاتها.

ثامناً - مواعيد ومكان انعقاد الدورة الثامنة عشرة للفريق العامل وجدول أعمالها

٧١ - أوصى الفريق العامل بعقد دورته الثامنة عشرة في الفترة من ٧ الى ١٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥، واتفق على أن تقوم الشعبة الاحصائية بالأمانة العامة للأمم المتحدة بالتأكد من توافر الخدمات في أي من جنيف أو فيينا

٧٢ - وأقر الفريق العامل جدول الأعمال المؤقت التالي لدورته الثامنة عشرة:

- ١ - تنفيذ نظام الحسابات القومية
- ٢ - أعمال فرق العمل المشتركة بين الوكالات.
- ٣ - الاحصاءات الاجتماعية
- ٤ - التصنيفات الاقتصادية
- ٥ - دور اللجان الاقليمية.
- ٦ - ترشيد وتحسين تقديم التقارير الى اللجنة الاحصائية
- ٧ - تقديم الدعم الاحصائي لخصائص السياسة على الصعيد الدولي

٨ - يوم الاحصاءات العالمي.

تاسعا - كلمة تقدير

٧٣ - أعرب الفريق العامل عن تقديره للاسهام القيم الذي قدمه السيد عزيز تاج من مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية في ميدان الاحصاءات على مدى ٣٠ عاما من خدمته المتفانية في منظومة الأمم المتحدة وكعضو في اللجان العديدة التي اشترك فيها.

الحواشي

- (١) انظر "الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ١٩٩٣، الملحق رقم ٦" (E/1993/26)، الفصل الثالث.
- (٢) انظر "الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ١٩٩٤، الملحق رقم ٩" (E/1994/29)، الفصل الثالث.
- (٣) المرجع نفسه، الفقرة ٥١.
- (٤) المرجع نفسه، الفقرة ٣٨.
- (٥) المرجع نفسه، الفقرة ٣٨ (أ) و (ب) و (د).
- (٦) المرجع نفسه، الفقرة ٣٨ (ج).
- (٧) كما أقرهما المجلس الاقتصادي والاجتماعي بناء على توصية اللجنة الاحصائية في دورتها الاستثنائية (انظر "الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ١٩٩٤، الفقرة ١).

المرفق الأول

قائمة المشتركين

الأعضاء

الاتحاد الروسي: ي. أ. يوركوف؛ ف. نوفوسيلسكي؛ ن. توكماتشيف

الأرجنتين: ه. إدواردو مونتيرو

بولندا: ج. أولينسكي

زامبيا: د. ديانغامو

كينيا: ب. كلاء

المكسيك: م. ثيرفيرا

المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية: و. ماكلينان؛ ف. باروت

الهند: س. ن. راي

الولايات المتحدة الأمريكية: ك. وولمان

اليابان: ه. كودو؛ ه. كيتادا

المراقبون:

فرنسا: ج - ل. بودان

كندا: ب. بريغلي

هيئات وبرامج الأمم المتحدة

الشعبة الإحصائية بالأمانة العامة للأمم المتحدة: ه. هابرمان؛ ب. بارتيلموس؛ أ. جاكسون؛ ر. جونستون؛
ر. روبرت؛ ج. فانتونغيرين؛ ي. س. يوا؛ ف. دريوتشين.

اللجنة الاقتصادية لأوروبا: ت. ج. غريغن

اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي: ب. سينز

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ: أ. ي. فلات

مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية: أ. تاج

صندوق الأمم المتحدة للسكان: ت. جينسن

الوكالات المتخصصة والمنظمات المرتبطة بها
منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة: ل. أ. لارسون

البنك الدولي: ر. تشاندر

صندوق النقد الدولي: ج. ب. ماكلينان؛ س. كوين

منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية: ر. ه. بلانس

مجموعة الاتفاق العام بشأن التعريفات الجمركية والتجارة (مجموعة "غات"): ج - م. ليفر

المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية الأخرى
منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي: ل. كينكانون

اللجنة الاحصائية لرابطة الدول المستقلة: م. كوروليف

المكتب الاحصائي للجماعات الأوروبية: أ. شانترين؛ ج. وايتويرث

المرفق الثاني

قائمة الوثائق

<u>العنوان أو الوصف</u>	<u>بند جدول الأعمال</u>	<u>رمز الوثيقة*</u>
جدول الأعمال المؤقت المشروح	٢	E/CN.3/AC.1/1994/R.1
تقرير الفريق العامل المشترك بين الأمانات والمعني بالحسابات القومية عن تنفيذ نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣ وأعمال المتابعة الأخرى له	٣	E/CN.3/AC.1/1994/R.2
تقرير الأمين العام عن التقدم المحرز فيما يتعلق بتنفيذ المقررات والتوصيات التي اعتمدها اللجنة الإحصائية في دورتها السابعة والعشرين	٤ (ج)	E/CN.3/AC.1/1994/R.4
جدول الأعمال المؤقت والوثائق للدورة الثامنة والعشرين للجنة الإحصائية	٥	E/CN.3/AC.1/1994/R.5
المقررات والطلبات التي اعتمدها اللجنة الإحصائية في دورتها الاستثنائية (نيويورك، ١١ - ١٥ نيسان/أبريل ١٩٩٤): الإجراءات المتخذة أو المزمع اتخاذها وأي مشاكل	٦	E/CN.3/AC.1/1994/R.6

* لم تصدر أي وثائق بالرمز E/CN.3/AC.1/1994/R.3.

المرفق الثالث

جدول الأعمال

- ١ - انتخاب أعضاء المكتب.
- ٢ - اقرار جدول الأعمال ومسائل تنظيمية أخرى.
- ٣ - تنفيذ نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣ وأعمال المتابعة الأخرى له.
- ٤ - تعزيز التعاون الإحصائي الدولي:
 - (أ) أعمال فرق العمل المشتركة بين الوكالات:
 - (ب) تعزيز دور اللجان الإقليمية في مجال الإحصاءات:
 - (ج) مسائل أخرى.
- ٥ - جدول الأعمال المؤقت والوثائق للدورة الثامنة والعشرين للجنة الإحصائية.
- ٦ - رصد تنفيذ مقررات اللجنة الإحصائية.
- ٧ - إحصاءات الخدمات.
- ٨ - تقديم الدعم الإحصائي لمسائل تحليل السياسات على الصعيد الدولي.
- ٩ - التعاون التقني في مجال الإحصاءات.
- ١٠ - مواعيد ومكان انعقاد الدورة الثامنة عشرة.
- ١١ - تقرير الفريق العامل عن دورته السابعة عشرة.
